

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_220617

UNIVERSAL
LIBRARY



M. Milorade Raïtchévitch, pris la veille de son départ
en voyage au mois du mars 1910.



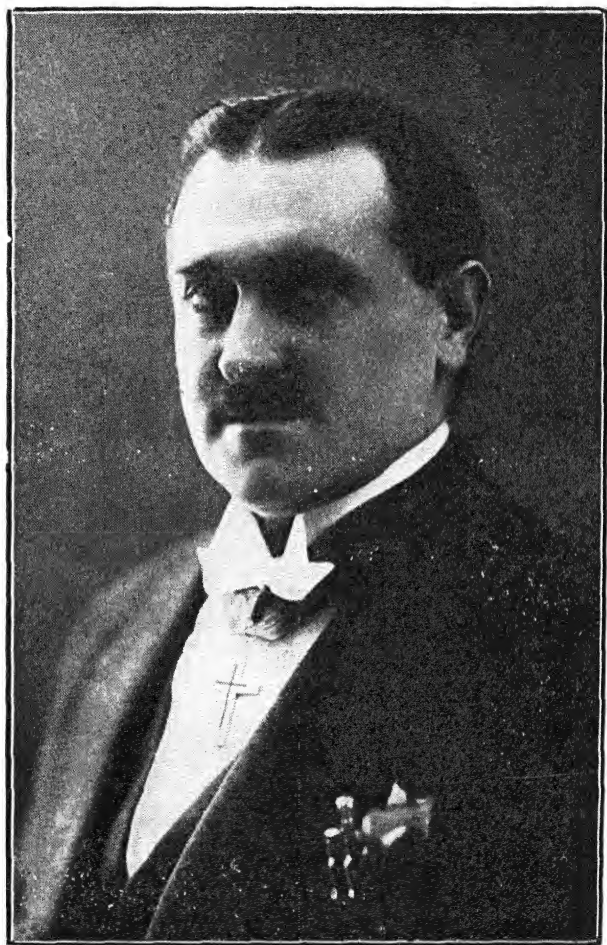
La Cathédrale Ortodoxe à Hëlzindsphors, la capitale de République Phinskienne.

LES AUTOGRAPHES
des
PERSONNES ILLUSTRÉS
DU XX SIÈCLE

De Livre doré du Miorade Raïtchévitch
publiciste

1910 ~ 1933

ŠTAMPARIJA »SLOGA« DUŠANA T. POPOVIĆA
Beograd, Kr. Aleksandra 3 — Tel. 25-798



Milorade Raïtchévitch, le chevalier de l'ordre de la Tombe Sainte

Where and How I Have Traveled

Globe-trotters have a special reputation today, but as I write this small book I already know what most people will say or at least think. In spite of original documents, collected during my travels, I know that there are certain people always ready to doubt.

Of course, at this moment I am unable to discuss this matter with these people, who are usually unacquainted with globe-trotting and who arrive at their conclusions simply out of envy. Why are they envious? In short, because they have been unable to consummate their travelling desires. Then too, I have wanted to publish my story so that others, could perhaps be benefited by it.

Some of these doubtful persons may think that I am boasting, but in all my adventures, I have recorded nothing but the absolute truth.

At the time I decided to write a book of my travels, I had no mercenary reasons in mind. I have written in an endeavor to assist ambitious young men, and to help them avoid some of the obstacles of this life.

As a boy, I always aspired to something "big". My father was a poor man and I was forced to discontinue my schooling. Incidentally he was the well-known actor Mihailo Rajčević who at one time took the part of Neko in Stevan Sremac's „Ivkova Slava“.

Being my fathers son, I was of a restless disposition. He wanted to be free and felt that the world was too small a place for him. I became as a Hitler, with the same desire to let the whole world know that I was once a workman, with an honest job. Some twenty years ago, while my ambitions were getting

the better of me, I went to a newspaper office-Mali Journal-and told them my plans. They completely fell in with the idea and decided to help me. And so my career started.

I have travelled more than twenty years and have seen all corners of the earth. I can justly say that I am one of the few, if not the only, Yugoslav who has visited every country in the world

I set out in 1910 from Belgrade then via Sandjak and Montenegro to Italy, Switzerland, France, England, Holland, Belgium. Germany, Russia, Siberia Manchuria, Korea, Japan, China, Tonkin, Onam, Siam Tibet, India, Persia and then on to Arabia, Greece Turkey and Bulgaria returning home, where I was greeted as a conquering hero.

Soon after this trip, I took part in the Balkan Wars following which I started for America, Iceland, Greenland and Alaska, visiting also South America, Portugal and Spain. After the Great War, I made a journey round the Continent of Africa, and then by way of the Nile directly into the heart of this great land passing through East Africa and Zanzibar, where I was guest of the Sultan. I published two books in connection with this voyage entitled "Through Sun-baked Africa", and "The Far East".

My latest tour covered the countries of Bulgaria, Turkey, Roumania. Poland, the Baltic lands, Sweden, Norway, Denmark, Germany. Czechoslovakia, Austria and Hungary.

Many people are of the opinion that globe-trotters are a class hoping for a full interesting life involving little or no strenuous work. In other words ordinary beggars. I never cared to be included in this category and during my travels, wore a small Serbian flag sewn onto my shirt. Then too, I travelled as a newspaper correspondent and as a gentleman.

In this way only, I managed to accomplish what I set out to do to see and meet well-known personali-

ties, politicians, writers etc. Gradually I learned to speak many languages which together with my observations in foreign lands secured for me an admirable education. At last I was a real world traveler.

And now I'll relate an anecdote of my last visit to Turkey, my meeting with Mustapha Kemal Pasha and how I obtained his signature.

It's a fact that the entire capital of a globe-trotter consists of his book of autographs. I possess many of these books which are of great value and because one of them contained the signature of Mussolini, I was very keen on securing that of Kemal Pasha's also.

On my arrival at Angora, I visited the Yugoslav Ambassador, Mr. Nešić. I told him of my purpose and enlisted his support. The following day I was accompanied by the Ambassador's Secretary, Mr. Tomić to the Foreign Ministry.

After my petition to meet the great Ghazi was delivered, I was obliged to wait ten days, and during this interval I paid visits to many of the foreign ambassadors obtaining autographs and material for my book.

One day I met an old friend from Belgrade, the Greek Minister Mr. Polihrinijadien, who introduced me to his Serbian wife. She was most hospitable and invited me to lunch the next day. To my great surprise, she told me that her cook was also Serbian and under the conditions, I had the liberty to ask that my favorite dish "djuvec" and spinach pie be served.

One of those present the day following was Mr. Bej, then Chief of the Press Bureau. We eventually talked about my travels and the conversation turned to Kemal Pasha. Mr. Polihrinijadien remarked to me, "Mr. Rajčević, Mustapha Kemal is a greater man than Napoleon, because Napoleon produced good and bad effects, while Mustapha Kemal has accomplished only

good for Turkey." He then advised me the best means of getting to this great man of Turkey, later introducing me to a personal friend of the President, Mr. Rušed Ešref, the noted writer and critic.

A few days later, Mustapha Kemal invited the Members of Parliament and other notables to a picnic at his country estate. Through the vigorous efforts of Mr. Ešref, I too received an invitation. The trip was made by special train and on our arrival we were met by the Ghazi, General Ismet Pasha and others, among them my friend Mr. Ešref.

Following greetings and introductions, we proceeded to the picnic grounds where tables were groaning under great loads of food and refreshments. But no alcohol anywhere.

In the meantime Mr. Ešref had presented me to Ismet Pasha who then introduced me to Mustapha Kemal himself.

At first sight the Turkish President did not impress me, but as he commenced talking, I realised what a great man he was: How one can be deceived by outward appearance!

He was most interested in my travels and asked my opinion of Turkey. Then, after inspecting my autographs he proceeded to sign himself and by accident broke my pen. He apologised and I made light of the incident, relating this story. "When Peter the Great visited Rome, he was shown, by the monks, a cup from which St. Peter used to drink. While inspecting this priceless cup, it fell to the floor, breaking to bits, much to the painful surprise of the monks to whom Peter the Great said, "Now you have a double souvenir, First, St. Peters cup and second, the fact that I broke it".

Mustapha Kemal Pasha laughed and asked me how much longer I intended to travel. "Thirty years", I answered and we parted.

Avant ~ Propos

En offrant mon *Livre Doré*, plein des autographes de personnes illustres du XX siècle, aux charmantes lectrices et aux aimables lecteurs, je sollicite leur bienveillante indulgence en cas où ils auraient été déçus dans leurs attentes de ce livre.

Mais, avant tout, je me permets à dire aux intéressés bien gentiles:

Où et Comment J' Ai Voyageé?

Il paraît que la réputation peu flatteuse dont jadis furent leurs porteurs: les chasseurs passionnés, commence actuellement à païser sur nous autres: les voyageurs autour du monde, les globstrotteurs, de sorte que je dois redouter l'incrédulité de mes lecteurs qui lisent ces feuilles de mon *Livre Doré*, offertes à leur affable attention. Je dois le dire avec tous mes regrets, parce que j'ai entendu dire des observations malveillantes au sujet de ma personne et sur l'authenticité de mes voyages. — Ce sont les sceptiques qu'ils ne croient rien et qu'ils se méfient même de documents de plus authentiques qui d'une façon ivréfutable prouvent le fait: que je suis *un véritable voyageur mondiale* ainsi que j'ai tout vu et tout vécu de ce dont je parle dans mon livre.

IV

Je les laisse faire parce que je trouve que ce n'est pas un moment propice d'en discuter ou de tenter contre eux un procès judiciaire étant donné que leurs calomnies à mon égard s'inspirent d'une jalousie inexprimable. Pourquoi agissent-ils de tel sorte? Je les aurais pu comprendre s'il y serait la question d'une affaire commerciale où j'apparais comme un de leurs concurrents bien veiné, vu que les guignards sont toujours jaloux de succès de leur proche. Pourtant, je me propose à dévoiler complètement la mystère de mon „*art du globstrotteur*“. Je laisse à leur bon gré d'en tirer le profit et de l'utiliser à leurs fins.

De même, on aurait pu croire que j'ai l'intention à me faire des propres éloges? Loin de cela. Je veux raconter tout ce que j'avais vu ou que j'avais vécu n'embellissant rien et sans en rien amoindrir. En réalité, ce livre-ci c'est mon autographie ou je dois être sincère et ne dire que la vérité dont je ne m'éloignerai ni un seul instant.

J'ai décidé à parler de mes voyages ainsi que d'événements qui s'ensuivirent non pour glorifier ma personne mais pour ces jeunes gens inspirés par les idées belles et sublimes pour qu'ils puissent apprendre s'armer de patience, de la ténacité et d'endurance dans toutes leurs entreprises. Donc, je serais très flatté et c'est avec la fierté que je pourrais croire d'avoir accompli ma mission, si mon exemple aurait pu les guider dans leur vie.

C'est dès mon enfance que je revais de bravours; de bravours à moi, accomplis par moi! Par conséquent il serait parfaitement éronné d'appeler mes rêves: „*Les rêves d'aventures*“. Je n'avais qu'un désir, qu'une

rêve: de rester à jamais un honet homme et d'exécuter quelque chose qu'il serait utile à ma Patrie vénérée ainsi qu'à ma nation adorée.

Feu mon père était un fonctionnaire d'État de très modestes appointements et fut chargé d'une famille nombreuse de sorte que son état matériel ne lui permit pas le luxe à subvenir les frais de mon instruction. Au début de sa carrière mon feu père fut l'artiste — le membre d'un théâtre national ambulante, plus tard il fut le receveur. Stévan Srémats, notre illustre homme des lettres l'avait immortalisé dans ça nouvelle — dramatisée peu après de son apparition — intitulée: „*Jvkova Slava*“ („La fête anniversaire du St patron de la famille d'Jvko“) où mon feu pere joua en réalité le role du „*Quelqun*“. En consequence, moi, je suis un rejeton b'artiste, si j'ose à m'exprimer de telle façon.

Le fils d'un père pareil n'avait pas pu être d'une nature tiède et calme. Je fus tracassé par un désir irresistible des mouvements incessants. Par ces faits mon pays et les pays de voisinage furent très petits et très étroits pour moi et pour mes tendances innées. J'étais l'élève d'un métier au moment où une transformation décisive vint à s'effectuer en moi. Oui! J'étais l'élève d'un maître peintre. Cette vérité je ne la cache pas à personne parce que, apprendre un métier quelconque ce n'est pas quelquechose déshonorante étant donné que ce métier ne m'avait pas empêché d'en devenir un honet homme. Je ne souligne pas ce fait gonflé d'un orgueil idiot, parce que dans ce cas j'aurais pu aussitôt remarquer: „Monsieur Hitler fit-il lui aussi son apprentissage chez un peintre!“. Non.

Ce fait je le cite seulement pour faire savoir aux lecteurs qu'avant de devenir un globstrotteur, je n'étais qu'un simple et qu'un humble apprenti qui gagnait son pain honêtement et que n'importe qui que ce soit de n'importe quel métier peut devenir un honêt homme.

Mais, voyons, comment je suis devenu un voyageur mondial!

Or! Lors de vingt deux ans d'ici, par un pur hasard je m' adressai à la rédaction d'un grand et d'un très recherché journal de Belgrade, intitulé: „*Mali Journal*“ („Le Petit Journal“). J'y demandai des renseignements concernant un de mes proches. A cette occasion là, une amitié sincère et intime se noua entre moi et le Benjamin de frèrs qui étaient les propriétaires et les éditeurs ainsi que les rédacteurs du dit „*Mali Journal*“. — Alors, sous l'impulsion de mon désir irrésistible, je voulus profiter de cette amitié si récente et j'observai à mon ami *que j'aurais pu faire quelque-chose du grand*, dont l'utilité pour l'honorable rédaction saute aux yeux. Heureusement, le Bénéjamin de trois frères était lui-même un sportiste acharné et grâce à son aimable intervention auprès de ses frères aînés, la rédaction du „*Mali Journal*“ me délivra une légitimation attestant que je fais partie de la même rédaction et que je voyage en qualité d'envoyé spécial et de correspondant particulier de là-dite rédaction. Outre ça, la rédaction en question me munit d'un passeport en règle, des lettres accréditées, ainsi que de l'argent. De sorte je fus promulgué le globstrotteur et je me mis en route à la rencontre des choses inconnues et des pays lointins.

Je n'ai pas l'intention d'écrire l'histoire sur mes voyages se succédants pendant les vingt deux ans. Ce serait très long et très fatigant aussi bien pour mes lecteurs bien estimés que pour moi-même. Il est essentiel de remarquer que je fus un de ceux rares Yougoslaves, *probablement même l'unique Yougoslave, qui parcourit tous les Etats du monde entier.*

Je me suis mis en route au mois du mars 1910 et par le Sandjak de Novi Bazar et Monténégro, je passais en Italie, en Suisse, en France en Angleterre, en Pays-Bas, en Belgique, en Allemagne et en Russie d'où par la Sibérie, je parcouris: Mandjourie, Corée, Japon, Chine, Tonchine, Anam, Syam, Tybet, Hindes et la Perse, après quoi, je me dirigeai courageusement à l'Arabie où ayant visité Oman et Hadramante et traversé Bab-el-Man-deb auprès des pays Samaliens et Djéman, je partis pour la Grèce et la Turquie, d'où, par la Bulgarie je régagnai ma Patrie couronné d'un succès énorme. Une surprise agréable m'attendait dans ma Patrie. On m'y avait offert un accueil comme à un héros national. A présent même, après les vingt deux ans qui m'éloignent de cette journée de mon accueil solennel, je vois toutes fraîches ces foules du monde qu'elles bordaient les lisières de la route principale de l'entrée à Belgrade. Oui! je les vois encore parce que ces souvenirs restèrent à jamais gravés dans ma mémoire.

Les guerres balkaniques éclatèrent presque aussitôt après mon retour à Belgrade et je dus en prendre part comme l'officier de reserve.

Une fois démobilisé, avide des voyages, je m'élançai tout de suite en route. je repartis pour l'

Amérique où j'ai parcouru non seulement la Canade: Rékiavique à Island; de Julienschabe à Grénland et Jun-san dans le desert glaciale et niégeux d' Alyasca où beaucoup du monde va chercher sa veine perdue. Quant à moi je ne suis pas allé pour y chercher ma bonne fortune mais pour y voir de près les gens qui déchire la fièvre de l' or.

De là-bas, j'ai descendu jusqu'à l'Oncle Sam en visitant ses quarante-huit États actuelles: de l'Atlantique à Pacifique. Finissant cette tournée à Californie, je me suis rendu à Mexique; Guatemala; Honduras; San-Salvador; Costa-Rica; Paname; Colombie: Gouénnes: anglaise et française, les colonies de leurs bagnards condamnés aux travaux forcés à perpétuité. De Brasil je gagnai: Equator; Pérou; Tchili; Bolivie; Paraguay; Argéline et Ourouguay d'où je régagnai Brasil et Rio-de-Genairo d'où je repartis pour la Portugale et l'Espagne. En Espagne j'y me retardai un peu davantage.

Après la Grande Guerre je parcouris l'Afrique entière, c. à. d. l'Afrique du Nord; l'Afrique Centrale: l'Afrique du Sud et l'Afrique de l'Ouest. A cette occasion-là, j'ai fait un voyage très reussi: parallelement par méridien d'Alexendrie jnsqu'au Cap; tout le Nil jusqu'aux ses sources. en abordant le célèbre empire de l'Etiopie. Les pays Somaliens aux moments où je voyageais d'Arabie pour la Grèce. De sorte je fis connaissance de l'Afrique Orientale ainsi que de Zanzibar où j'eus l'honneur d'être hospitalisé par Sa Majesté Impériale, le Suitan. De-là, je continuai ma route pour Mozaidie, Madagascar en traversant toute l'Afrique du Sud jusqu'au Cap. Ensuite, en m'en allant de Cap, me tennant toujours du bord ouest de l'Afrique, abordant

Hamaqués et Damares, j'arrivai à Congo et à l'Afrique d'Equator, Caméroun—d'où utilisant des circonstance, j'arrivai jusqu'au Tchade même, et après, j'obliquai à Nuguérie, Togo, république des Nagres-Zibéri—Guinée; Sénégal, Rio d'Oro, Maroc, Algrèie, Tunisie, Tripolis.

Un partie de ces voyages, je l'ai publié dans les journaux, ainsi que dans des livres spéciaux, sous les titres: „*Sous le Soleil d'Afripue*“ et „*A l'Extrême Orient*“.

La Bulgarie, la Turquie, la Roumanie, la Pologne les Etats Baltiques, la Suède, la Norvège, les Pays-Bas, l'Allemagne, la Tchécoslovaque, l'Autriche et la Hongrie, font partie de mon voyage le plus récent.

Ne mentionnant ici que des grands Etats ou des pays, je me permets de citer entre parenthese les petits Etats que j'ai parcouru aussi. Ce sont les Principautés: Monégasque, Lihténstein et Luxembourg. Cependant, le bordereau des personnes haut placées dont je fus reçu est beaucoup plus grand que celui enregistré dans mes livres.

Vous avez eu l'occasion voir des autres globstrotteurs dont chacun d'eux faisait sur vous une autre impression et dont vous aviez une oppinion suivant leurs mérites; probablement une opinion peu flatteuse. En ies reconnaissant publiquement, on les considère pour „*les gens qui cherchent du pain sans piocher la terre*“, Quant-à-moi, je n'ai pas voulu me placer dans la catégorie des mendiants. — Pedant le duré de mon voyage je portais notre ruban tricolore — des couleurs nationales — en forme d'un brassard; je l'ai porté autour de mon bras gauche et de tête haut lée c'est en gentleman que je me rendais partout en qualité du

correspondant spécial d'un journal serbe. Et, grâce à cette façon à agir, je réussissais voir s'ouvrir devant moi toutes les portes de plus hauts milieux sociaux; j'eus de la chance de me mettre en contact avec des personnes dont les noms enregistrent l'histoire en les glorifiant soit comme des gens des lettres; soit comme des illustres savants; etc — Le niveau de mon savoir s'élargissait au fur et à mesure: j'apprenais des langues étrangères; l'histoire mondiale; la géographie; la vie et les mœurs de tous les peuples que j'avais connus en parcourant leurs pays de mes propres moyens. De sorte, je vis s'élargir aussi l'horizon de mes observations et de mes appréciations de mon voyage.

Voilà donc, comment je deviens le voyageur mondial!

A présent, dans un court exposé, je veux vous offrir une revue de tous mes voyages. *Si j'arrive* d'éditer mes souvenirs sur mes voyages, quel travail exige-t-il beaucoup de temps et beaucoup de patience, je le ferai bien sûr. Je dis à tout-à-l'heure: „*Si j'arrive*“, parce qu'un désir irresistible de voyage ne me lâche jamais; je suis un véritable *Juif Errant*.

A ces moments-ci, voici les dernières pages de mes voyages.

Ici, je veux décrire mon entrevu avec Son Excellence Gazi (Invaincible) Kémal pacha, le tout puissant Président de la République Turque ainsi que les faits qui collaboraient à l'obtention de Son autographe.

Il est bien notoire que tous les voyageurs autour du monde portent-ils sur eux *un carnet - un livre - de voyage*, où s'inscrivent toutes les personnes distinguées. C'est l'unique capital de ces chevaliers errants. Ce

capital à eux serait autant plus grand que leurs carnets de voyage auraient-ils des signatures plus intéressantes-, donc, ils seraient autant plus précieux que les personnes s'inscrivant dedans auraient été plus haut placées. À ce point de vue, mes carnets de voyage représentent une véritable valeur de musée.

Un de mes carnets contient-il la signature de Son Excellence Monsieur *Bénito Mussolini*, Président du Conseil Italien, qui a daigné de m'honorer avec quelques belles paroiles. Désiré de compléter mon carnet d'une signature de la même valeur que celle de S. E. M. Mussolini, ou mieux disant: à lui trouver un pendant, je décidai — chemin faisant — de solliciter l'autographe de S. E. Gazi Kémal pacha, Président de la République Turque.

En arrivant à Ancara—Angora — je m'adressai à notre Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire S. E. Monsieur Lyoubomir Néchitch, qui m'a reçu de même façon aimable et bienveillante dont il recevait tous les sujets yougoslaves — sans exception — qui viennent ici de n'importe quelques motives. En communiquant mon ardent désir de solliciter l'autographe de S. E. Gazi Kémal pacha, je priais Monsieur Néchitch de bien vouloir m'aider dans cette entreprise bien audacieuse. M. Néchitch alla aimablement à la rencontre de ma demande et recommanda à son secrétaire M. Zoran Tomitch de me reconduire en personne au Ministère des Affaires Étrangères de la République Turque en le chargeant de me recommander en son nom aux dignitaires compétents. Ma sollicitation de l'audience fut transmise aux bureaux de Son Excellence et j'attendais les dix jours entiers ne recevant jamais

une réponse quelconque. Dans l'attente je rendus les visites à L. L. E. E. M. M. les Ministres : de France (M. Chambroc); de Pologne (M. Chardovski) et de Grèce (M. Polychroniadis).

J'ai trouvé à Ancora mon ancienne connaissance de Belgrade, Son Excellence Ministre de la Grèce, Monsieur Polychroniadis, qui me présenta à son épouse, Madame Militza, une Serbe de Rouma (Yougoslavie). Cette Dame resta une vraie Serbe même à l'étranger n'y se dépourvant d'aucune des qualités de notre nation. Or, tout de suite, d'accord avec son mari, elle m'invita au dîner et pour que leur affable hospitalité soit plus cordiale et plus sincère, ils me laissèrent la choix des plats pour le menu. À mon grande surprise, Madame me fit savoir que sa cuisinière est aussi une Serbe de Rouma, dont elle ne se sépare jamais. Ces faits me rendurent courageux et moi aussi, je restai un Serbe : je déclarai sans trop des façons que j'aime : *Dyouvétsch*¹⁾ et *Pita*²⁾ à l'épinard.

À ce dîner assistaient: le conseiller de la Légation Grèque et un haut fonctionnaire au Ministère des Affaires Etrangères Turque, Monsieur Eicrèm bey, le Directeur général du service de presse. Il est bien entendu que la conversation ne s'éloignait de mes voyages dont tous les présents s'intéressaient beaucoup. A cette occasion — là je dis, que j'ai un désir obsédant qui me hante à tel point que je ne pourrai plus

¹⁾ *Dyouvétsch*, plat national serbe préparé de riz, de tomates, d'oignons et de la viande de cochon ou de mouton

²⁾ *Pita*, une tarte faite de patès très minces, bien développés et farcis au fromage, à l'épinard, etc.

dormir si je ne le vois pas réalisé. Je leur disais qu'au-dessus de tout je désire d'obtenir la signature de S. E. Gazi Kémal pacha. Monsieur Ekrém bay me dit alors, que Son Excellence et un homme très aimable et bien gentil mais qu'il est très occupé des nombreuses affaires sur lesquelles il veille sans cesse.

Très pressé d'obtenir la bienveillante intervention de Monsieur Ekrém bay je ne comprends pas comment je puis m'oublier à tel point de remarquer à ce Monsieur que j'ai obtenu déjà des signatures des personnes plus grandes que Son Excellence. Heureusement Monsieur Polychroniadis s'y mêla et en m'interrompant il disait :

— Monsieur Raïtchévitch! A mon avis, Son Excellence Gazi Kémal pacha est une personne plus grande que Napoléon lui-même, parce que Napoléon le grand a fait à sa Patrie du bien et du mal, tandis que son Excellence, le réformateur et le régénérateur de la Turquie ne lui a fait que du bien.

Après ça, Monsieur Polychroniadis me donna des instructions pour obtenir plus facilement l'accès chez S. E. Gazi Kémal pacha.

Comme chez nous en Yougoslavie M. Douchan Sv Nikolayévitch, de même en Turquie est très connu et très estimé comme journaliste M. Rouchéd Echref qui est sans cesse auprès de Son Excellence Gazi Kémal, étant son ami intime. Monsieur Ekrém bey est pourtant un ami personnel de Monsieur Rouchéd Echref et c'est lui, qui me présenta à M. Rouchéd Echref à qui je dois toute ma reconnaissance d'avoir vu mon désir réalisé, parce que c'était lui qui effectua mon audience auprès de Son Excellence.

Voici comment l'événement s'était passé.

Son Excellence Gazi Kémal pacha avait offert un pik-nik-*ayram*-aux députés nationales et aux personnes de plus distinguées, qui a eu lieu dans sa propriété, située à huit kilomètres d'Ankora. Grâce à l'intervention de M. Rouched j'y fus iuvité, moi aussi. Un train spécial transporta tous les convives à propriété de Son Excellence. La distance d'un kilomètre sépare cette propriété de la gare. C'est une très coquette villa, montée sur un coteau d'où elle est bien visible dès loin. De la gare, rangés è trois dans un rang, nous traversames nne allée ondulante, bordée de ses deux côtés des arbres fruitiers.

S. E. Cazi Kémal pacha nous attendait devant sa villa. A côté de lui se tenaient débouts: Chéf d'Etat-Major; President du Conseil Jsmet pacha; Président de la Chambre des députés Kyazim pacha ainsi que beaucoup d'autres persounes distiguées. Parmi tous ces Messieurs, si haut placés, j'apperçus aussi mon ami depuis quelques jours: Monsieur Rouched Echref.

Nous avons défilé auprès de Son Excellence et j'eus de la chance d'être apperçu par Son Excellence Gazi Kemal pacha. Au moment où je passai devant lui, je le saluai avec uue profonde révérence et aussitôt je vis qu'il s'interessa de ma personne.

Après le gouté, Son Excellence tenait un cerle et à cette occasion-la, M. Rouched Echref me présenta è Son Excellence Gazi Kemal pacha.

A premier abord, — je dois le reconnaître — Son Excellence a fait une mauvaise imbreSSION sur moi. Pourtant, avec ses premières paroles dont il m'aborda je fus frappé de surprise tant par son aima-

bilité que par sa bienveillante attention, de sorte qu'il me conquist aussitôt. Oh! Comme l'extérieur des personnes peut nous tromper!

Son Excellence s'interessait vivement de mes voyages antérieurs et me demanda est-ce que j'étais venu en Turquie avant la guerre ainsi est-ce que je puis constater quelques changements entre la Turquie d'avant et d'après la guerre? C'est avec une pure et sincère admiration que je lui ai dit mes éloges pour la Turquie actuelle.

Après avoir feuilleté quelques instants mon carnet des voyages Son Excellence Gazi Kémal pacha prit mon stylo pour s'y inscrire à son tour. Pendant qu'il s'inscrivait dans mon carnet, un malheur-bien agréable à moi-survint: en soussignant mon stylo se brisa entre ses mains, parce qu'il traçait des lettres d'une force presque brutale. Le stylo se cassa au moment même où il acheva sa signature

— Tenez! dit-il en souriant et en me montrant mon stylo... je vous ai fait de dégât.

— Mais, non, Votre Excellence! lui dis-je, en prenant le stylo, et je m'empressai à ajouter:

— Au Vatican, on avait offert une fois au Pierre le Grand à boir de verre dont Saint Pierre buvait de l'eau. Soit par maladresse, soit de n'importe quel raison, Pierre le grand lâcha ce verre sacré qui tombant par terre se cassa à un grand ahurissement des moines là-bas présents. Alors, pour les consoler, Pierre le Grand leur dit: „Ne vous en peinez pas mes frères! A présent vous aurez un double souvenir lié pour ce verre: celui, de Saint Pierre qui buvait de ce verre et l'autre, que c'est Pierre le grand qu'il le cassa!“ Naturellement

XVI

tout le monde estima davantage ce deuxième cas parce que le verre fut brisé par Pierre le Grand.

S. E. Kémal pacha souriait en écoutant cette anecdote.

— Seulement, remarqua S. E. il est à savoir: est-ce que tout le monde va croire que c'est moi qui brisa votre stylographe ou croiera-t-il autant comme les autres crurent que Saint Pierre buvait de l'eau de ce verre cassé?

— Oh! Oui! Votre Excellence! On va le croire parce que ce n'est qu'une main si énergique que la vôtre, qu'elle avait pu casser un stylo pareil! En tous les cas, je garderai ce stylo comme un de plus précieux souvenirs et cela me suffirait pour entretenir à jamais mon orgueil bien compréhensible.

— C'est bien pour vous de penser ainsi! . . . Mais, dites moi, combien de temps vous allez voyager encore?

— *Bachkada krk éné!* je lui répondis en turque (ce que veut dire: „*Encore quarante ans!*")

— Je vous souhaite un bon et heureux voyage, ainsi que d'en endurez! me dit-il en me tendant la main et nous nous séparâmes.





S. M. le Roi Alexandre I^{er}, de Yougoslavie.



Sa Majesté Marie, la Reine de Yougoslavie.

Desgains

Capuz



L. M. le Roi et la Reine de Yougoslavie

Je désire à notre jeune voyageur de par-
courir avec le succès ces parties du monde
qui lui en restent encore en tachant d'en app-
rendre davantage.

Belgrade le 12-IX-1911.

Pierre m. p.



Mr. Adam von Selys-Longchamps
Belgrade
Belgrade le 12-IX-1911.

Belgrade
12-IX-1911.

Belgrade

S. M., le feu Roi Pierre."

Gustaf R.

Stockholm, 4 nov. 1931.

St
Frederick
Stockholm 4 nov. 1931
Grand Maître de la Loge

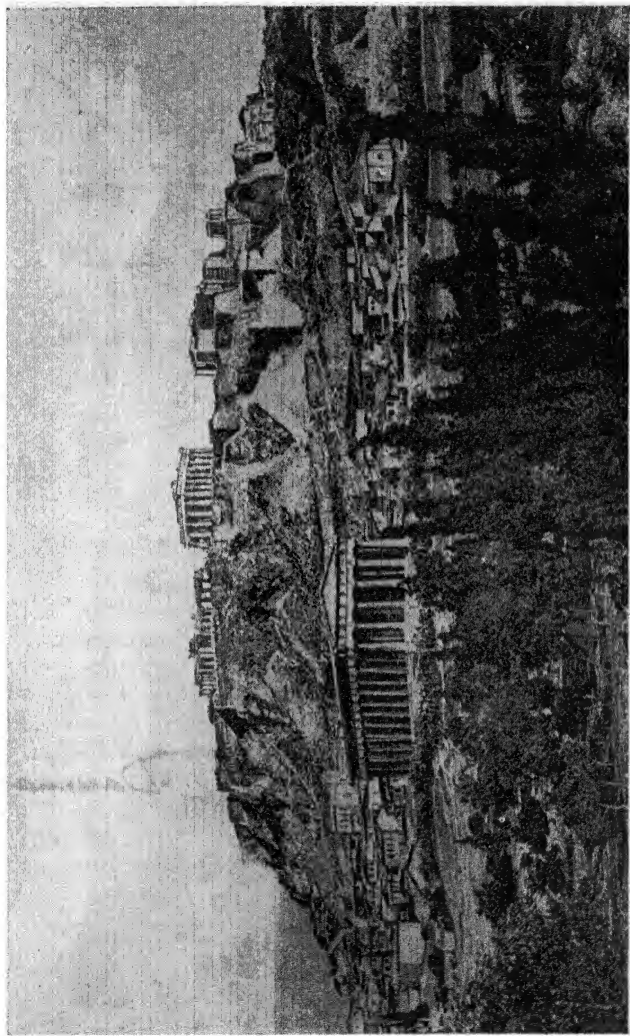


S. M. Gustave, le Roi de la Suède

[Handwritten signature]



S. M. Cristian, le Roi du ~~Pays-Bas~~ *Danemark*



Vue à l'Acropolis, à Athènes, la capitale de la République Grèque

4 Zagreb dne 26. listopada (oktobra)

1925 Stjepan Radić,
predsjednik HSS.

Tko je mnogo putovao, mnogo će i
putovati, pa već zato poslužuje,
bez obzira na isto stupo, malo
pisanje. S. Radić. —

Féu Stépan Raditch, leadré du partie rurale des Croates.

En me rendant la visite ce jour-ei, Monsieur Milorade Raïtchévitch notre bien connu et très sympathique voyageur mondial m'a persénte en même temps l'occasion de counaitre en personne le grand esprit de cet ullistre vouaqueur ainsi que son dévouement à notre Sainte Eglise Orthodoxe, dont on peut s'en rendre compte spécialement en consultant ce livre: son carnet de voyage, honoré par les inscriptions de nos grands Patriarches orientaux. Ouant-à-moi je souhaite le plus cordiellement à Monsieur Raïtchévitch que son nouvelle entreprise soit couronnée par le succès.

L'Archévêque de Skopljé,
Varnava m. p.

C'est à Moscou Monsieur Raïtchévitch, oi je vous ai vu pour la première fois. Aujourd'hui je vous vois à l'Archévêchie de Skoplyé. Je désire, que d'après un certain-soit-il même asez éloigné temps-nous nous revoyons à la Mer Blanche.

L'Evêque de Strouma,
Sèraphim m. p.

I am very glad to see me
Reichentch this afternoon
and wish him every success

Adamola II
Alake of Abeokuta
Nigeria

21/4/24 -

A. E. Odu
Ex-Secretary of the Egbas Native
Administration
Alake of Abeokuta
Nigeria

S. M. le Roi et le Chef religieux, Adamola II.. Nidéria.

F. Ramel
Ministre des Affaires Etrangères
de Suède



Carl Ekman
1^{er} Vice-ministre



N. Gard

Per Oscarsson
Ministre de Suède
à Stockholm



S. E. Monsieur Ekman, Président du conseil et S. E. le baron
 F. Ramel, Ministre des Affaires Etrangères du Royaume de Suède.

21/IV-9313

Генерал Степ. П. Живкович
Преседател на Министерския съвет



ROYAUME DE YUGOSLAVIE

CABINET DU PRÉSIDENT
DU CONSEIL DES MINISTRES

S. E. Monsieur le général-Pierre Givkovitch, Président du
Conseil Yougoslave.

M Yorga

Ing. M Yorga



S. E. Monsieur Nicolas Yorga, Président du Conseil Roumain
et son fils M. Migouel' Yorga, ingénieur.

Гарант М. Петровић
 С. Е. ле генерал д'армее
 (француски) Вједом Момента
 9-III-1932.



Петровић
 вједом Момента
 12/IV-1932
 Београд

Јас. Радојичић
 2/IV-1932
 Министарство саобраћаја
 Краљевине Југославије

S. E. le général d'armée Monsieur Dragomir Ge. Stoyanovitch,
 ministre de la Guerre.

S. E. Monsieur Pierre Boyovitch voyvode de l'armée Yougoslave
 et S. E. Monsieur Laz. Radivojevitich Ministre des Communications

Pandeli Evanghe

Tirana, Mai 17. 1932.



23/IV 1931

Muhamet Tashiri Kapetani i shtetit

me nomen i tij

Izjava e banit
ban Moravien



S. E. Monsieur Pandeli Vandyélie, président du Conseil Albanais
et

S. E. Monsieur Yérémie Givanovitch, le ban de la Banovinie
Moravienne -- Yougoslavie.

Al. M. St.



*1 Laroche
ambassadeur de France
à Varsovie*

S. E. Monsieur Pistor, Président du Conseil Polonais.
S. E. Monsieur Laroche, ambassadeur de France à Varsovie,

16-IX-1924. 5

*Dr Voya Marincovitch
Min. des Aff. Étrangères*



S. E. Monsieur Dr Voya Marincovitch Ministre des Affaires
Étrangères Yougoslave.

[Signature]
 Minister des Affaires Etrangères de R



[Signature]
 patriarche Roumain

[Signature]
 22. 2018 11.11.1931
 23 2018 11.11.1931



S. S. le Patriarche écuménique de Constantinople, Fotios.
 S. S. le Patriarche Roumain, Miron.
 S. A. le Prince Guika, Ministre des Affaires Etrangères Roumain.

Այստեղ առեցաւ այս քանակը պատկեր
 Կ. Պոլսոյ Սուրբ Գրիգոր Բ. Սրբապետի անկողնային
 քանդակաւ հետ խաչակրէ զանգարանը

12.4.1923
 Երանյէ



Երանյէ
 ARMENIAN PATRIARCH
 of Jerusalem

Պատրիարքական իւր օրոնցքս հոգ տեսնելու
 եւս ա. Սրբապետ Գրիգոր Բ. Սրբապետի
 անկողնային քանդակաւ հետ խաչակրէ զանգարան
 իւր օրոնցքս եւս տեսնելու իւր օրոնցքս
 քանակը հոգ տեսնելու
 Երանյէ իւր 30 փետրուար 1923



Երանյէ իւր 30 փետրուար 1923

S. S. le Patriarche Arménien et S. S. le Patriarche greque
 Damyanos, questor de la Sainte Tombe tous les deux de
 Jérusalém.



T. E. Masarik
20/10 22

J. E. Masarik

20 X 22

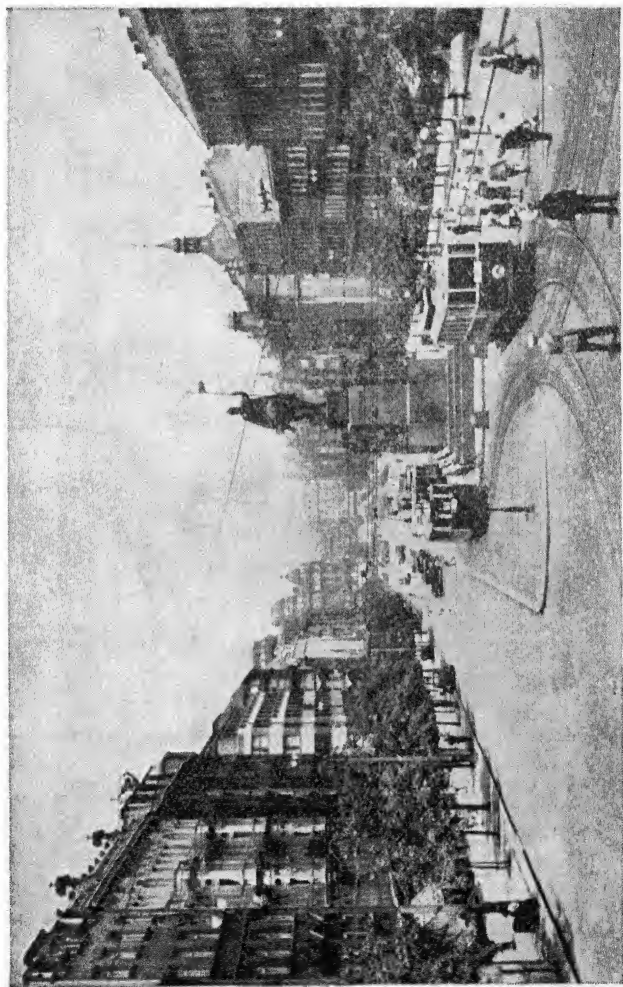
2/12 9m J. Pils



J. E. Masarik

J. E. Masarik J. E. Masarik

S. E. Monsieur Toma E. Masarik, President de la Republique
Tchécoslovaque et S. E. Monsieur le Maréchal Pilsoudski,
leader national polonais.



Prague, la capitale de la République Ichécoslovaque, — La place du Vatzlav.

P. E. Svouunfoud

21. 10. 1981.



S. E. Monsieur P. E. Svouunfoud, Président de la République
Phinskienne.

12/10/66

Answer: Not divided or Pseudo

33/11/23

Arthur. 377 General

Francis A. H.

23.11.23.

9. Teilbrücke.



GOVERNMENT HOUSE
PRETORIA.

S. A. R. le Prince Arthour, le vice-roi du Transval.

T. Mülders
Chargé d'affaires & Résident.
Riga 5 X. 1931



H-1 *Almanis*
mes Tas galva
X 31



Alberts 6. X. 31.

Secr. gén. en chef. 2. Réff.
Est. 10. 11. 1918

S. E. Monsieur H. Oulmanis, Président du Conseil et Ministre
 des Affaires Étrangères en Lettonie,

Joaquim Nabuco
Presidente da Republica Portuguesa.
(18-IX-1915.)

~~Levy-Brusilov~~
Secrétaire Particulier
de Son Ex^{te} - Presidente da
Republica Portuguesa

S. E. Monsieur Théophile Praga, président de la République
Portugaise et illustre savant.

A. Kõo

*Tallinnas
13/X 1931.*



S. E. Monsieur M. Petz, Président de la République Estonienne.

64255

Оное се исеко овој кнезине
 Т. Милош Рајевић савесно чувао и по
 својој приватној својој исекојине кнезине
 , иже је кнезине кнезине

Оксер

25-VII-1921



Милош Рајевић
 Кнез. кнез

Данас је посетио
 власт Епископски чукот
 епископски чукот Т. Милош
 Рајевић и дао
 му приватне даје и
 личну приватну.

Скопје

26-VII-1921



Епископ-Државни
 Епископ-Државни
 Виктор

Monsieur Voukovitch, Consul général Yougoslave à
 Scutari-Albanie.
 S. E. Victor, l'évêque orthodoxe en Albanie.

Carol



Reynal Thersien

. Monarchat Anter i Regale

S. M. Carol, le roi de Roumanie, le frère de S. M. Marie, la
Reine de Yougoslavie.

Paris
1931

Victoria

Peana

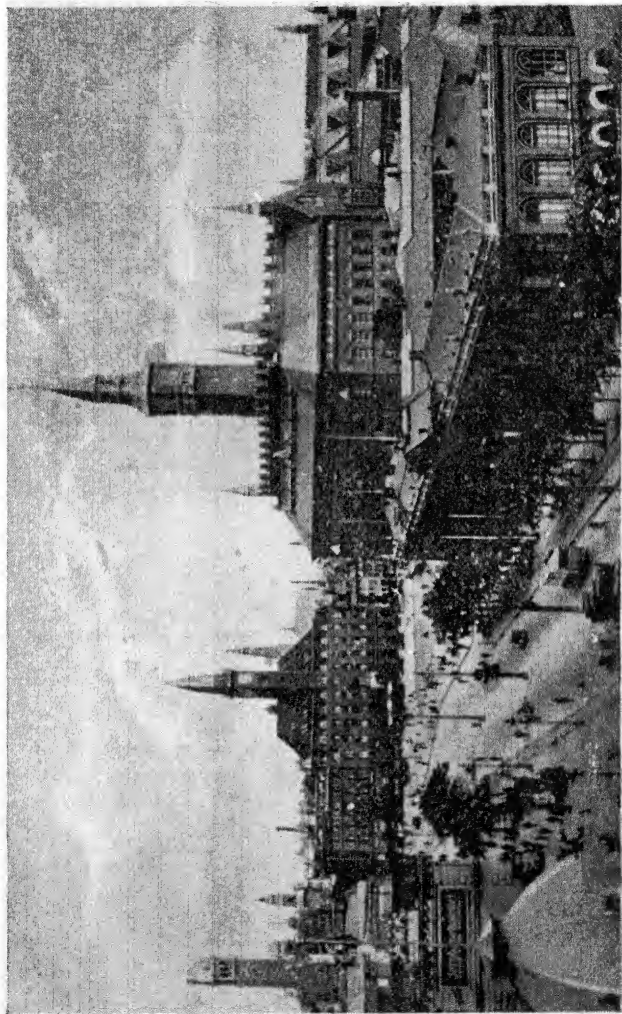
Kira

Volonté de la Cour.
Marque de la Cour.



Mareșal Averescu

- S. M. Marie, la reine-mère, de Roumanie
- S. A. la Princesse Victoria, sa soeur
- S. A. R. Hélène, la Princesse de Roumanie
- S. A. Kira, la Princesse de Roumanie et
- S. A. J. la grande-Duchesse Vladimirovna



La place à Copénhague, la capitale du ~~Pays-Bas~~ Danemark

Hélène
Princesse de
Roumanie
1931.

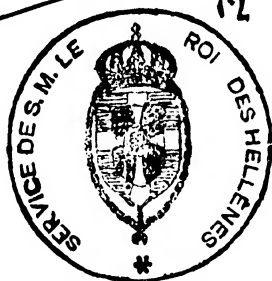
S. A. R. Hélène, la princesse de Roumanie; la
mère du Prince Héritier roumain.

Elisabete

1921 -

Georges. H R

12 Juin 1931



L. L. M. M. le Roi et la Reine: Georges et Elisabete, de Grèce

Vaticano 10 Luglio 1926

Pietro Cardinal Gaspari ebbe l'onore
di ricevere il signor M. Raïtchévitch, dopo
che quest. fu ricevuto in audienza privata
da Sua Santità Pietro Card Gaspari

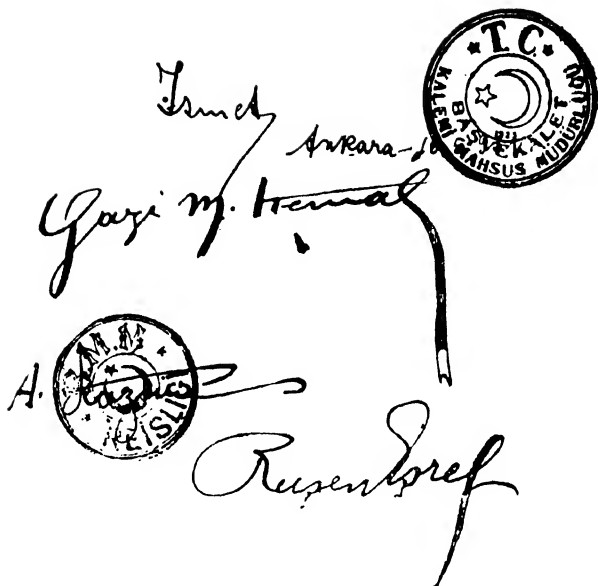


S. E. Cardinal Gaspari, Président du gouvernement de S. S. le
Pape, signe et légalise la visite du M. Raïtchévitch rendu à Sa
Sainteté Pape en audience particulière.

Benito Mussolini
Rome, luglio 1922



S. E. Monsieur Benito Moussolini, Président du Conseil Italien
et fondateur du parti fasciste en Italie



S. E. M. Ismeth pacha, Président du Conseil Turque á Ancora.

S. E. Monsieur Moustafa Gazi Kémal pacha Président de la République Turque et grand réformateur Turque.

S. E. M. Kyasim pacha, Président de la Chambre du députés turque et Monsieur Rouchén Echref, publiciste.



Oudrjal, 5. XII. 1938.

S. E. Monsieur Oudrjal, Président du Conseil tchécoslovaque

M. Brüning



S. E. Monsieur Dr. Brüning, président du Conseil de la
République Allemande

На Министерствѣ Внѣшнихъ
Дѣлъ
1) Да пожеланнымъ отноше-
ніемъ въ снѣгъ нами с-
облаговна монсова гаден
отправн, е егѣ волана
и неименно удовлет-
вленіе и масиона.
2) Да неименно прѣд-
ставъ неименно заповѣсти
за неименно ево-
вои и добри прѣ-
вѣсти на балканскіе
народи

Мр на Вѣстѣ Радѣ
вѣстѣ

Р ДМ
25.3.1920





Aucourt chef du Cabinet
de S. M. le Roi de Serbie

Stane Rapa-Žopčević

Paul Kara-Georgević

1911 Belgrade.

S. A. R. le Prince Paul

Тосагун Мисораг Пагребит, възнат
 и в една синаватура на светата крстна
 доктрина ми је гласна и свита ми глас мисла
 ивот гласити се са великим духом обота
 са свита крстна и свита предикомити
 свити свити гласити свити свити и глас
 свити свити и свити свити из свити
 велики свити свити свити. Свита свити
 свити свити свити свити, свити свити
 свити свити свити свити.

28. I. Митрополит Св. Патриарх
 Варнава



Први свити свити свити свити
 Пагребит, 1910 год. у Маскви а глас свити
 свити свити свити свити. Свита
 свити свити свити свити свити
 на свити свити

Свита
 Свита свити
 Свита

S. S. le Patriarche Varnava en qualité de l' ancien Mitropolit
 d' Uscube et S. E. l' évêque Sérafime

Када је мајка родила
 Милорада Рајчевића
 у селу М. Дрековци
 није ни смала, да је
 родила највећег четкан
 црника Србина. У својим
 доткицањима з. Рајче
 била је млада - ако и не -
 осамнаест ирци Провиђена.
 Највеће благо, које је у
 свему видео, и то је оно
 што је и од своје мајке
 наследило: вера у Ми
 вога и свугађу присутан
 Милосрдиева. +

ЕПИСКОП ОХРИДСКИ
 Администратор Епархије битолске

Епископ
 Николан

L'Evêque d'Ohride L'Administrateur de la diocèse du Monastère (du Bitoly).

J'ai eu un plaisir particulier du fait, que ce jour-ci M. Milorade Raïtschévitch se présenta à moi après son voyage autour du monde et me fit savoir tant des choses qui concernent les chevaliers d'Eglise Orthodoxe ainsi que les tombeaux de nos héros et martyres. En lui donnant ma bénédiction je désire qu'il préserve dans cette entreprise noble et patriotique.

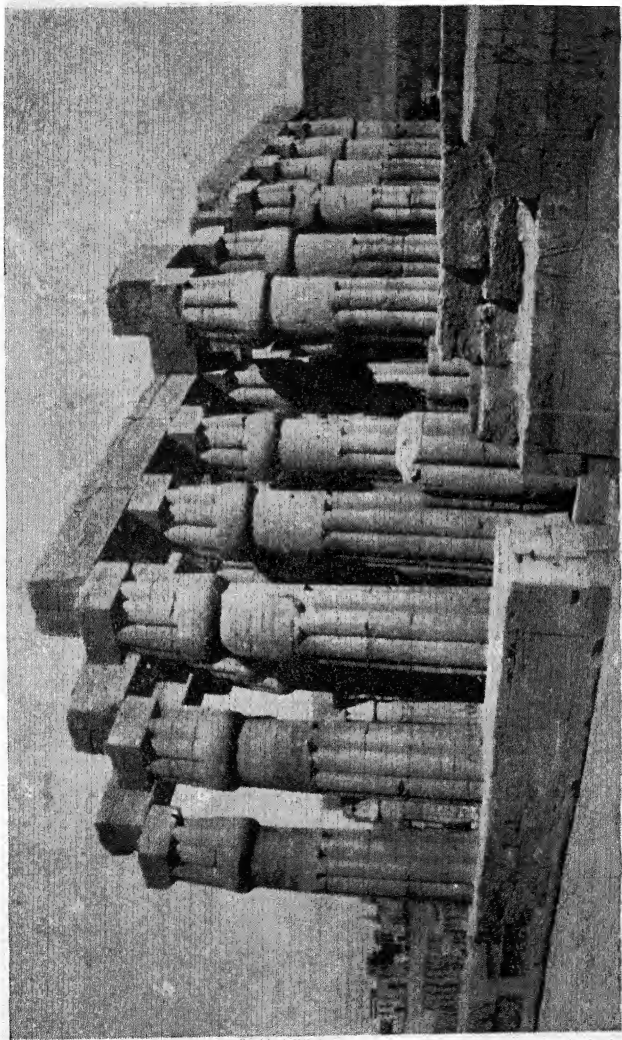
le 1^{er} août 1924
Belgrade

Lieu de seau
de Sa Sainteté

Le Patriarche Serbe,
Dimitriye, m. p.

Donnant le jour à Milorade Raïtchévitch, au village de Mala Drénova, sa mère ne revait pas qu'elle avait né un le plus grand voyageur serbe. Dans ses aventures M. Raïtchevitch a pu sentir le doigt de Providence. Le plus grand trésor qu'il a vu dans le monde c'est le même qu'il l'héritait de sa mère: la foi à un Dieu vivant et la présence universelle du Seigneur.

L'Eveque d'Ohride.
Nicolay m. p.



Le temple (l'église) à Luxore (Egipte) battu à trois mille ans avant Jesus Christe.



ХИЛЕНДАР, СРЕДНА КАРПАТ
ЛАВРА У СВЕТОЈ ГОРИ

Часног Трновеног постојот, посто-
тени је највећу брину својому, митру
српског просветио, задужбину Светог Сава
и оуа му Рилска слобна манастир
Хиландар Топозин манастир Тополин
Зрбин, велики иауричност и еубиност
своје манастирност оуа буре хворе буре
ухране и слобна ухране Српске. Као
новинар и светски иуричност буре је
славу и иле Српског илеи манастир
своја манастир Хиландар са највећом ра-
дошћу иуричност су Тополин манастир
моје буре да ухране и буре забрину своје
светско иуричност и у манастир краће рату
отили ја буре ухране средине.

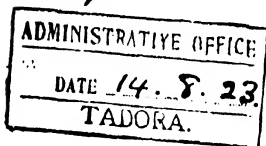
Буре рату:



Митро Миклау Канаво.
Петровић Јован

Le Chêf d' l'Eglise imperiele du couvant Hilendar en
Sainte Montagne.

Melchior Raitchewitch kindly favored
me with a visit on his way
through Tabora to the Congo Belge



A. A. M. Isherwood.
Ag. Senior Commissioner,
TABORA.

Tres heureux de recevoir la visite de
Monsieur Raitchewitch D. la capitale
des P. Islam du Centre africain. on
lui souhaite un plein succès de sa mission.



G. Delong
Des P. Islam.

J'ai été très heureux de faire
la connaissance de M. Raitchewitch.
et j'ai été heureux s'il faisait con-
naître davantage notre région qui a
été le Centre de l'esclavage en
Afrique

Monseigneur Leonard
Evêque: Vic ap

Monseigneur Leonard, l'évêque catholique, missionnaire à
l'Afrique Centrale.

Mosćick

Zamek. 18/IX 1931 r.

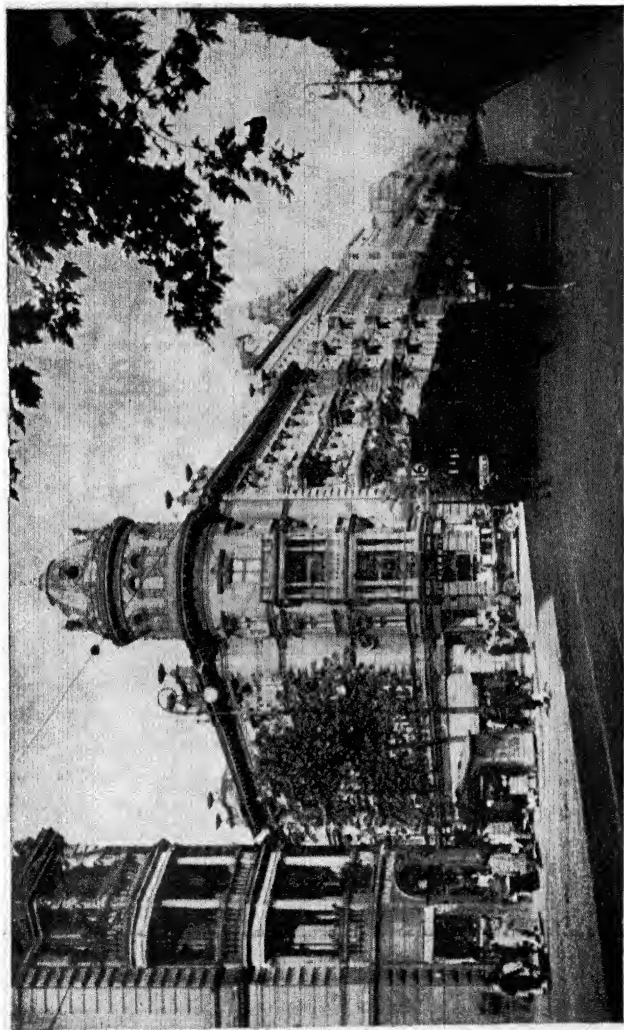


S. E. Monsieur Mochitzai, Président de la Republique Polonaise.

A. Kvessiss
Rigas pilsē 2. x. 21



S. E. Monsieur A. Kvessiss, président de la République Létonienne.



La rue Marchacovska à Varsovie, de la capitale de la République Polonaise.

Государственный
Министерство

Ваше Превосходительство



Объявляю, что на основании Высочайшего повеления
наименованному канцелярии не представляю. Из чего
вам не должно быть известно. 6. апреля 1904 г.

27. апреля 1904 г.
Генерал-губернатор



Генерал-губернатор
Министерства

Лично не представляю

на основании Высочайшего повеления, из
которого вы должны быть известны 40 лет.

Ваше имя, подпись и печать.

24. апреля 1904 г.



Генерал-губернатор
Министерства
Генерал-губернатор

La Chéf d'Etat-Major général, M. M. Milovanovitch S. E. Monsieur
le Ministre de l'Instrubtion Rublique B. Maximovitch et Monsieur
Chéstitch et Mita Klitzin.

*In via Tenaci nulla
est via*

Sven Hédin
3 nov. 1931
Stockholm

Carl Vandgren
Secrétaire de S. M. le Roi de
Suède. 4 nov. 1931



Rudolf Rudbeck
Premier Maréchal de la Cour
royale de Suède 4/11 31



Monsieur Sven Hédin, célèbre voyageur mondial et publiciste
Suédois.
M. Vandgren, le secrétaire de S. M. Roi de Suède et maréchal
de la Cour Royale de Suède.

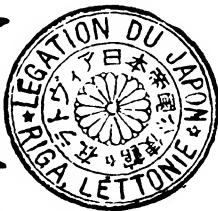
エーラスラヴィヤ新聞記者ライムギヤク
氏ハバルチック地方旅行ニ際シ當
館ヲ訪問敬意ヲ表スラハタリ

一路平安ヲ祈ル

昭和六年十月七日

在ラトヴィヤ國日本公使館

杉下祐次郎



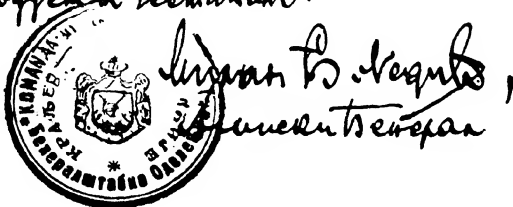
Zog

*Shkronë Libërshkronë
Ministër de la Cour*



S. M. Ahmet Zogou, le Roi d'Albanie

Датум 24. септембра 1930. године и.
Поздравити, честити и поштом и мењак
обрадувати ме је. Новим чојини генерал:
„На гласовне мемориј“, на још ми
Забављени и веселим.



M. Milan Néditch, le général d'armée

J'ai tenu à nos heureux
voyages, par continuation,
à l'inspiration de voyageurs
qui ont traversé l'Asie.

Raitokorid
Que j'ai eu le plaisir
de fêter hier aujourdhui. Bien
à Roma le 8/2/24



Spokane

Garrison School A.T.

S. E. Monsieur le gouverneur général de Congo belge

Gen. C. Folsom
apm. J. J. J.
Promoted i apm. Odrach.



Monsieur M. A. Yovanovitch, le général d'armée.

Муш. Релатив
 40107228 М. И. П. 1928
 5. II 429.



Vrlo sam radostan, što
 sam se susreo sa g. Miloš,
 radom Rajčevićem putnikom
 po celome svetu i sa mojim
 dragim prijateljem Srba, Hrvat,
 iz Slovenije

Najbolje due 18. XII. 1928.



Dr. Akchamovich
 kiskro

S. E. Monsieur Giv. A. Lazitch, Ministre de l'Intérieur Yougoslave
 S. E. l'évêque catholique Monseigneur Dr. Akchamovitch



Драго ми је тога и
 овом приликом могу по-
 здравити под свјетлим
 Крвом старца свог пријатеља
 г. Милорада Рајковића са коме
 сам се већ више пута сусретао
 Именим му из тога свјетло
 добро га јасеба у своје тужу
 и напору.

Епископ Н. Доситеј

Захваљујући с Радомљом епископ
 можда на државу, државу. Именим му
 га у великом човеком и напору не
 сау удружено чврста и јасна
 име му је велика свјетла.

16 фебр. 1900.
 Врање




Novakovich
 H. H.

S. E. l'éveque de Nich Manseigneur Dossitéy
 et
 le grand-Joupan (le préfét) Monsieur Novakovitch.

塞國新耳記者王活威氏 MILORAD
 RAITCHENITCH 旅行塞國道經東非州
 山云巴埠得與會晤談之他知
 去君此行具有志願其遊所
 形履之親見親耳返國著書其甚
 居去君定版情續為新有界增
 一異新事

民國旅平年夏歷八月
 王活威氏
 王活威氏
 王活威氏

P. M. Tournier
 Ban de la Banovine Danubienne
 30-III-93
 889



S. E. Monsieur Vélya Popovitch, Ban de la Banovine Danubienne.

Mon cher Monsieur Vélya Popovitch,
 j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint
 les documents relatifs à la
 situation financière de la Banovine
 pour l'année 1902.

29/III-93
 Dr A. Hassanbégovitch



Monsieur Dr A. Hassanbégovitch.

Г. М. Радзевитъ, свѣтскій пучанинъ,
на своѣмъ пучдовану, воејитно је и на вѣстие
срѣсно свѣтпимъ Лавру Високихъ Ле-
чана и са брастѣмъ Лавре прики-
ноуе молитве св. Краљу Логанско-
ме, да му доруже снаје и издржати
воејити, да приносеѣти срѣсно име ти-
ротъ свѣстѣа, срѣитно и задовољно
доејитиѣе своѣмъ циду.

Нека Велики Боѣ, по молитвѣмъ
св. Краља Логанскоѣа и нашимъ,
са своѣмъ обмѣнимъ благовѣтомъ
пратити овоѣа неутрѣноѣа и доброѣа
пучитиѣа, коѣи са своѣмъ добримъ и
лијејимъ вродинама чини, да сѣи Хри-
стиѣанскоѣи и срѣсвомъ имену.



Старушина Л. В. Логанъ
Арохитандитъ
Леон. Нинковитъ

Monsieur Léon Ninkovitch, et Supérieur de La vra Impériale
de Hautes Déthani.

Универзална књижевност и наука, уопште,
универзална књижевност и наука,

Ben Ak'ba

Monsieur Branislav Nouchitch, surnommé „Ben Ak'ba“, illustre écrivain serbe.

Јавно се познато је да је
Јовановић Бранислав, који је до сада живео
до данас у Београду, и да је он
„Бранислав“ који је познат у Београду.
„Бранислав“ који је познат у Београду.
„Бранислав“ који је познат у Београду.



Monsieur le général Vlada Bélitch.

I have today received with pleasure
the visit of Mr. Milorad Rantchovitch.
Sofia
April 1, 1922
Charles S. Wilson
American Legation
Sofia - Bulgaria

S. E. Monsieur Charles Wilson, le Ministre Américain

Avec ses souhaits pour l'heureuse
continuation du voyage entrepris en
convoisement par M. Rajčević.



Prague, le 23 Octobre 1922

F. Congéti.

Henry Ladoux
Secrétaire de la Légation.

S. E. Monsieur F. Congéti, le Ministre français à Prague
(Tchécoslovaquie),

Lettere con una cartolina
 yssoua ca. Torgina Papubba
 devesse conuen.

29/12-924.007.

Amey.



Amey. Legat. pol.
 videro pub. 5. 1931
 Sr. Rumb


Monsieur Yossiph Costitch, général de la division.

[Signature]
 Ambassadeur de
 de 15-12-1931



S. E. Olchowski, l'ambassadeur polonais.

Jan Pilsudski



S. E. Monsieur Jan Pilsudski, Ministre des Finances. Polonaiss

Cireff lotter
 Directeur du Service de Presse
 Présidence du Conseil de Ministres
 Bucarest, le 13 Jan 1937.



S. E. Monsieur Filotti, le Directeur général de Service de Presse
 auprès du Conseil de Ministère Roumain.

Ankara, le 9-V-35.



Li. Néchitch
Ministre de Yougoslavie
en Turquie

Charles de Franceville
Ambassadeur de la République Française

Ankara, le 14 mai 1931



S. Polychroniadis
Ministre de Grèce.

Ankara le 14 Mai 1931

L. L. E. E Monsieur les Consules généraux à Ankara: de
Yougoslavie, Monsieur Néchitch; de France, Monsieur Charles et
de Grèce, Monsieur Polychroniadis.

von Hindenburg



Son Excellence Monsieur de Hindénbourg, le Président de la
République Allemande.

*Si vous me le permettez, je vous envoie
un petit souvenir de la République Polonaise.*



*S. Narutowicz
Président de la République Polonaise
par son Secrétaire Général
J. P. Narutowicz
21.8.22*

S. E. Monsieur Naroutovitch, le premier Président de la
République Polonaise.

Les Livres de même auteur:

„Sous le Soleil de l' Afrique“, I^e partie

„Sous le Soleil de l' Afrique“, II^e partie

édités en serbe et imprimés en caractères serbes

„Sous le Soleil de l' Afrique“, I^e partie

„Sous le Soleil de l' Afrique“, II^e partie

édités en caractères latines et en serbo-croate

„A l' Extrême Orient“

édité en serbo-croate; caractères serbes

„Du Caire au Cap“

Edition Pierre Roger, — Paris.

„Sous le Soleil de l' Afrique“

Tipografia Carmen Silva, Bucaresti

„Les Autographes des Personnes Illustres du XX^e siècle
de Livre doré de Milorade Raïtchévitch (1910—1933)“

en serbo-croate et en français

À l' Imprimerie:

„À l' Extrême Orient“

en français

